



Università  
per Stranieri  
di Perugia



CENTRO VALUTAZIONE  
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

Università per Stranieri Perugia

Università per Stranieri  
di Perugia

Prot. Uscita del 14/02/2013  
nr. 0000895  
Classifica: VI/8

Al  
Responsabile del Centro d'esame  
CELI

Oggetto: Comunicato per i Responsabili dei Centri d'esame in convezione con il CVCL per la somministrazione degli esami CELI

Gentile Responsabile del Centro d'esame,

si è molto parlato nei giorni scorsi, attraverso i media, dell'Associazione CLIQ (Certificazione Lingua Italiana di Qualità) costituita, il 2 dicembre del 2011, dagli attuali quattro Enti certificatori per l'italiano (Università per Stranieri di Perugia, Università per Stranieri di Siena, Università Roma Tre, Società Dante Alighieri) e della successiva convenzione che il 14 giugno 2012 è stata firmata fra la stessa Associazione e il Ministero degli Affari Esteri. Un evento, recentemente organizzato dalla Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese, ha celebrato tale accordo inserendolo in un contesto ampio di azioni di sistema per la promozione dell'apprendimento della lingua italiana nel mondo.

Riteniamo opportuno fornirVi alcuni chiarimenti in merito.

L'obiettivo dell'Associazione CLIQ è la creazione di un sistema di qualità nell'ambito della certificazione delle competenze linguistiche al fine di poter garantire, fornendone evidenza, che l'intero processo di elaborazione, somministrazione e valutazione degli esami di certificazione risponda a parametri e criteri condivisi dalle comunità scientifiche di riferimento. Questo non vuol dire aderire ad un approccio teorico e metodologico comune o unico, ma piuttosto dimostrare come scelte diverse, legittimamente operate da ciascun sistema certificatorio, vengano poi sistematicamente e coerentemente applicate, per dare validità e significato ai risultati degli esami. Ciò potrà consentire maggiore trasparenza da parte da chi eroga la certificazione e maggiore comparabilità fra sistemi certificatori diversi.

L'Associazione CLIQ risponde inoltre alla funzione di promozione di una cultura della valutazione certificatoria, ancora poco diffusa in ambito di italiano lingua non materna, ma di sempre maggiore importanza, tenendo conto dell'impatto che la certificazione ha sia nel settore educativo che nel settore sociale.



Università  
per Stranieri  
di Perugia



CENTRO VALUTAZIONE  
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE  
*Università per Stranieri Perugia*

Con la convenzione siglata il 14 giugno del 2012, il Ministero degli Affari Esteri ha individuato l'Associazione CLIQ quale Ente preposto al coordinamento delle attività finalizzate al rilascio del logo CLIQ di qualità, ferma restando l'autonomia dei soci fondatori dell'Associazione stessa. Il logo CLIQ identifica pertanto non una certificazione unica, ma un sistema di qualità che possa essere facilmente riconoscibile da un pubblico straniero desideroso di studiare l'italiano e di vedere certificate le proprie competenze.

**L'accordo fra il Ministero degli Affari Esteri e l'Associazione CLIQ non cambia di conseguenza i rapporti di collaborazione esistenti e futuri fra il CVCL e i Centri d'esame per la somministrazione degli esami CELI e per la formazione degli esaminatori.**

**La CLIQ non porterà alcuna modifica agli standard di qualità già adottati e consolidati all'interno del sistema certificatorio CELI.**

Il CVCL crede fermamente nell'importanza dell'applicazione di specifici sistemi per il controllo della qualità alle certificazioni linguistiche. Da anni ormai ha aderito al sistema europeo elaborato dall'Associazione ALTE (Association of Language Testers in Europe), di cui l'Università per Stranieri di Perugia è socio fondatore, applicando sistematicamente procedure, sia qualitative, sia quantitative al processo di produzione degli esami CELI al fine di dare validità ai risultati ed evidenza del riferimento che i medesimi fanno ai livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER) del Consiglio d'Europa. Gli esami CELI sono stati già sottoposti a due audit da parte dell'ALTE ed un terzo è previsto a giugno 2013. I certificati CELI dotati dello specifico Q mark sono riportati nel sito del CVCL: [www.cvcl.it](http://www.cvcl.it).

Infine, alcune brevi considerazioni storicamente importanti: l'Università per Stranieri di Perugia, per il tramite del CVCL, rilascia certificati linguistici da oltre 20 anni. L'Attività di certificazione linguistica è un'attività istituzionale dell'Ateneo perugino, che l'Ateneo intende continuare a svolgere in autonomia, pur nello spirito di un dialogo costruttivo con gli altri Enti certificatori all'interno della CLIQ e di collaborazione attiva e continua con il Ministero degli Affari Esteri.

I risultati conseguiti dall'Attività di certificazione linguistica svolta dal CVCL sono stati fino ad oggi più che lusinghieri in termini di risposta dell'utenza, di credito internazionale, di contributo dato dal CVCL alla formazione sistematica in valutazione linguistica di insegnanti di italiano lingua non materna nei più svariati contesti nazionali ed internazionali, di collaborazione scientifica e professionale con istituzioni europee, di realizzazione di rilevanti progetti nazionali ed internazionali, nonché di costruzione e crescita di competenze ed esperienze elevate ed innegabili in questo specifico settore.



Università  
per Stranieri  
di Perugia



CENTRO VALUTAZIONE  
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

*Università per Stranieri Perugia*

Un patrimonio importante, che l'Università per Stranieri di Perugia intende riaffermare anche attraverso la partecipazione alla Associazione CLIQ.

Siamo consapevoli che non avremmo potuto raggiungere tali risultati senza la collaborazione con i nostri Centri d'esami e cogliamo questa importante occasione per ringraziarVi della fiducia che avete riposto nella nostra professionalità e nel nostro lavoro, assicurandoVi che continueremo a svolgerlo anche in futuro al massimo delle nostre capacità e possibilità

Con viva cordialità

Il Pro-Rettore  
Prof. Giovanni Pacullo

Il Direttore del CVCL  
Prof.ssa Giuliana Grego Bolli